



INVITO

alle giornate delle porte aperte
ai nidi

venerdì 13 dicembre 2019

sabato 14 dicembre 2019

Tutti i nidi dell'Azienda Servizi Sociali
resteranno aperti alla cittadinanza

venerdì 13 dicembre 2019
dalle ore 16.00 alle ore 18.30
sabato 14 dicembre 2019
dalle ore 10.00 alle ore 13.00

EINLADUNG

zum Tag der offenen Tür im
Kinderhorte

Freitag, 13 Dezember 2019

Samstag, 14 Dezember 2019

Alle Kinderhorte des Betriebes für Sozialdienste
bleiben

am Freitag, den 13. Dezember 2019
von 16.00 bis 18.30 Uhr
am Samstag, den 14. Dezember 2019
von 10.00 bis 13.00 Uhr

für die gesamte Bevölkerung geöffnet

Gli asili nido dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano Die Kinderhorte des Betriebes für Sozialdienste Bozen

Il Sole
Die Sonne
Via Milano 131
Mailandstraße 131
tel. 0471 911563

Il Grillo
Die Grille
via Genova 94
Genuastraße 94
tel. 0471 501180

L'Acquario
Das Aquarium
Via Parma 10
Parmastraße 10
tel. 0471 932099

Il Veliero
Das Segelschiff
viale Venezia 49
Venediger Straße 49
tel. 0471 285862

La Nuvola
Die Wolke
vicolo Lageder 11
Lagederweg 11
tel. 0471 289046

Il Panda
Der Pandabär
via Gaismair 4
Gaismairstraße 4
tel. 0471 280678

La Farfalla
Der Schmetterling
vicolo S. Giovanni 23
St.-Johann-Gasse 23
tel. 0471 983053

Il Quadrifoglio
Der Vierklee
piazza A. Nikoletti 9
A.-Nikoletti-Platz 9
tel. 0471 283434

Casanova
Kaiserau
Via Ortles 48
Ortlesstraße 48
tel. 0471 512980

Firmian
Firmian
p.zza Montessori 12
Montessori-Platz 12
tel. 0471 921748